

Formblätter betr. Zulassung von Kontaktpersonen zu Gefangenen/Untergebrachten - türkisch
Sadece Almanca dilinde ve okunaklı olarak doldurulmuş başvuruları işleme alabileceğimizi
lütfen dikkate alınız.

Mahpuslarla/Tutuklularla/Yerleştirilenlerle İletişim Kurma Prosedürü Hakkında Bilgi

İlgi: Ziyaretler, yazışmalar, telefon görüşmeleri ve diğer iletişimler (Hessen Ceza İnfaz Kanunu'nun [HStVollzG] 33 vd. maddeleri, Hessen Gençlik Ceza İnfaz Kanunu'nun [HessJStVollzG] 32 vd. maddeleri, Hessen Tutukluluk İnfaz Kanunu'nun [HUVollzG] 25 vd. maddeleri, Hessen Güvenlik Tedbiri Olarak Muhafaza Altında Tutma İnfaz Kanunu'nun [HSVollzG] 33 vd. maddeleri)

Mahpuslar/Tutuklular/Yerleştirilenler, yasal hükümler çerçevesinde cezaevi dışındaki kişilerle iletişim kurma hakkına sahiptirler.

Ancak kurum yönetimi aşağıda belirtilen durumlarda iletişimi yasaklayabilir:

- Kurumun güvenliği veya düzeni için tehlike oluşturacak olması halinde belirli kişilerle iletişim kurulması;
- İletişimin, değiştirilmiş şekliyle Hessen Anayasasını Koruma Kanunu'nun 2. maddesi 2. fıkrasında belirtilen çabaları veya ilgili davranışları teşvik edebileceğinden endişe edilmesi durumunda;
- İletişimin mağdurlar üzerinde zararlı etkileri olacağından korkuluyorsa veya mağdurun korunması amacıyla başka bir şekilde iletişimin yasaklanması gerekli görüldüğü durumlarda;
- Alman Ceza Kanunu'nun 11. maddesi 1. fıkrası 1. bendi kapsamında tutuklu/hükümlü/yerleştirilenin akrabası olmayan kişilerle, tutuklu/hükümlü/yerleştirilen üzerinde zararlı bir etkiye sahip olacaklarından korkmak için bir neden varsa veya iletişimin aşırılık yanlısı davranışları teşvik edecek olması durumunda;
- Mahkumlarda ayrıca onların topluma entegrasyonlarını engelleyeceğinden korkulan kişilerle;
- Tutuklularda ve genç mahkumlarda velilerinin bunu kabul etmediği durumlarda;
- Yerleştirilen kişilerde ayrıca ceza infazının hedeflerine ulaşmasını tehlikeye atacaklarından korkulan kişilerle.

Ziyaretler, yazışmalar, telefon görüşmeleri ve örn. Skype gibi diğer iletişim türleri iletişim yasağına göre daha hafif bir önlem olarak kısıtlanabilir.

Adli İnfaz Kurumu, iletişimin yasaklanması için bir gerekçe olup olmadığını veya kısıtlamaların gerekli olup olmadığını belirlemek amacıyla hakkınızda kişisel bir araştırma yapabilir. Araştırmanın hukuki dayanağını Hessen Ceza İnfaz Kanunu'nun [HStVollzG] 58 a maddesi, Hessen Gençlik Ceza İnfaz Kanunu'nun [HessJStVollzG] 58 a maddesi, Hessen Tutukluluk İnfaz Kanunu'nun [HUVollzG] 54 a maddesi ve Hessen Güvenlik Tedbiri Olarak Muhafaza Altında Tutma İnfaz Kanunu'nun [HSVollzG] 58 a maddesi oluşturmaktadır. Buna göre kurum, güvenlik ve düzeni korumak amacıyla – **sizin onayınızla** – bir güvenilirlik kontrolü yapabilir. Bu amaçla kişisel veriler toplanır ve işlenir.

Formblatter betr. Zulassung von Kontaktpersonen zu Gefangenen/Untergebrachten - türkisch
Sadece Almanca dilinde ve okunaklı olarak doldurulmuş başvuruları işleme alabileceğimizi
lütfen dikkate alınız.

Şahsınızın incelenmesi sırasında elde edilen veriler, ziyaret veya iletişim yasağına veya iletişimin kısıtlanmasına yol açtığı takdirde, adli inceleme durumunda (Hessen Ceza İnfaz Kanunu'nun [HStVollzG] 83. maddesi 3. fıkrası, Ceza İnfaz Kanunu'nun [StVollzG] 109 vd. maddeleri, Gençlik Mahkemeleri Kanunu'nun [JGG] 92. maddesi 1. fıkrası, Ceza İnfaz Kanunu'nun [StVollzG] 109, 111 ila 120. maddesi 1. fıkrası, Ceza Muhakemeleri Kanunu'nun [StPO] 119 a maddesi 1. fıkrası 1. bendi, Ceza Muhakemeleri Kanunu'nun 119. 5 ve 6. fıkraları, Hessen Güvenlik Tedbiri Olarak Muhafaza Altında Tutma İnfaz Kanunu'nun [HSVVollzG] 78. maddesi 3. fıkrası, Ceza İnfaz Kanunu'nun [StVollzG] 109 vd. maddeleri) mahkeme sürecine dahil edilir ve bu durumda mahkum/ tutuklu/yerleştirilen kişinin de bilgisine sunulabilir.

Buna ilaveten toplanan veriler, başka bir yasal düzenleme nedeniyle iletilmelerine izin verilmediği veya zorunlu olmadığı hallerde üçüncü kişilere iletilmeyecektir.

Şahsınızla ilgili bir güvenilirlik araştırması yapılmasına onay vermeyi reddetmeniz halinde, ziyaret etmenize veya irtibat kişisi olarak hareket etmenize izin verilmeyecek veya sadece belirli kısıtlamalar altında izin verilecektir.

Bir tutuklu/hükümlü/yerleştirilen kişi ile iletişim kurmak istiyorsanız, ekteki beyanı tutuklu/hükümlü/yerleştirilen kişi için yetkili adli infaz kurumuna göndermeniz rica olunur.

Tutuklu/hükümlü/yerleştirilen kişi ile iletişime geçmek istemiyorsanız, bunu yazılı beyanda belirtme olanağınız vardır. Yazılı beyanın iade edilmemesi halinde, ziyaret ve iletişim istemediğiniz varsayılacaktır. Bunun sonucu olarak ziyaret onayı veya irtibat kişisi olarak başvuru hakkında başka bir işlem yapılmayacaktır. Bu durumda ziyaret veya irtibat kişisi olarak hareket etmeniz mümkün olmayacak veya yalnızca belirli kısıtlamalar altında mümkün olacaktır.

Ayrıca, ekte yer alan yazılı beyana ve Hessen Adli İnfaz Kurumlarında kişisel verilerin işlenmesine ilişkin bilgi formuna atıfta bulunulur.

Formblätter betr. Zulassung von Kontaktpersonen zu Gefangenen/Untergebrachten - türkisch
Sadece Almanca dilinde ve okunaklı olarak doldurulmuş başvuruları işleme alabileceğimizi
lütfen dikkate alınız.

Adli İnfaz Kurumu Müdürlüğü'ne

An die Leitung der Justizvollzugsanstalt

Tutuklu/Hükümlü/Yerleştirilen kişilerle iletişim kurma prosedürüne ilişkin açıklama
İlgi: Ziyaretler, yazışmalar, telefon görüşmeleri ve diğer iletişim

İletişim kurma prosedürüne ilişkin bilgilendirme yazısının ve Hessen Adli İnfaz Kurumlarında
kişisel verilerin işlenmesine ilişkin bilgilendirme formunun içeriğinden bilgi edindim.

Ben,

_____ (Adı, soyadı, icabında ilk soyadı)

Doğum tarihi:

Doğum yeri:

_____ (Adres [cadde/sokak ve posta koduyla birlikte yer])

_____ (Yakınlık veya akrabalık derecesi)

benim için onay başvurusunda bulunmuş olan tutuklu/hükümlü/yerleştirilen kişi _____ (Adı)
_____ (Soyadı) ile

İletişim kurmak istiyorum.

Yukarıda adı geçen tutuklu/hükümlü/yerleştirilen kişi ile iletişimin yasak olup olmadığını
veya kısıtlamaların gerekli olup olmadığını belirlemek amacıyla şahsım hakkında bir
güvenilirlik araştırması yapılmasına onay veriyorum.

Şahsımın incelenmesi sırasında elde edilen verilerin ziyaret veya iletişim yasağına veya
iletişimin kısıtlanmasına yol açacak olması halinde, adli inceleme durumunda (Hessen
Ceza İnfaz Kanunu'nun [HStVollzG] 83. maddesi 3. fıkrası, Ceza İnfaz Kanunu'nun
[StVollzG] 109 vd. maddeleri, Gençlik Mahkemeleri Kanunu'nun [JGG] 92. maddesi 1.
fıkrası, Ceza İnfaz Kanunu'nun [StVollzG] 109, 111 ila 120. maddesi 1. fıkrası, Ceza
Muhakemeleri Kanunu'nun [StPO] 119 a maddesi 1. fıkrası 1. bendi, Ceza Muhakemeleri
Kanunu'nun 119. 5 ve 6. fıkraları, Hessen Güvenlik Tedbiri Olarak Muhafaza Altında
Tutma İnfaz Kanunu'nun [HSVollzG] 78. maddesi 3. fıkrası, Ceza İnfaz Kanunu'nun
[StVollzG] 109 vd. maddeleri) mahkeme sürecine dahil edileceğini ve bu durumda
mahkum/tutuklu/ yerleştirilen kişinin de bilgisine sunulabileceğini biliyorum.

İletişim kurmak istemiyorum.

İletişim kurma onayı daha fazla incelenmez ve şahsımla ilgili güvenilirlik kontrolü
yapılmaz.

_____ (Yer, tarih)

_____ (İmza)